



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE FRITZ, SITUÉ AU 20477, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ LE MARDI 11 FÉVRIER 2020 À 19 h 30, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE FRITZ COMMUNITY CENTRE, LOCATED AT 20477 CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, FEBRUARY 11, 2020 AT 7:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor:

Maria Tutino, présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors :

Kevin M. Doherty
Heidi Ektvedt
Andrea Gilpin
Wanda Lowensteyn
Janet Ryan

Absente / Absent :

Councillor Lynda Phelps,

Formant quorum. / *Forming quorum.*

Également présents / Also in attendance : Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Cassandra Comin Bergonzi, greffière / Town Clerk

**** À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (LRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. / Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.****

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents. Elle accueille officiellement le Commandant Bigras du poste de Quartier 1 du SPVM.

A. OPENING OF THE MEETING

The Mayor called the meeting to order at 7:30 p.m. and welcomed the public in attendance. She officially welcomed Commandant Bigras from the SPVM Station 1.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2020-02-13

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Gilpin

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du mardi 11 février 2020, tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

B. ADOPTION OF THE AGENDA

2020-02-13

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gilpin

TO ADOPT the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, February 11, 2020, as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Les 10 personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 19 h 33.

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

The 10 persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 7:33 p.m.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Nom	Sujet de la question
Patrick Bussière	Système septique de l'école Joseph-Henrico. / <i>Joseph Henrico school septic tank.</i>
Bob Eljed	Clôture temporaire sur sa propriété. / <i>Temporary fence on his property.</i>
Karin Gébert	Domages sur son terrain pendant une démolition. / <i>Lawn's damages during demolition.</i>
Yasmine Rainville	Éclairage pour les patineurs derrière la Grange Rouge. / <i>Request for lighting behind the Red Barn for skating.</i>
Luigi Senese	Réinstallation de la thermopompe sur sa propriété. / <i>Relocation of the heat pump on his property.</i>
Stephen Gruber	Augmenter les amendes pour la coupe d'arbres. / <i>Increase fines for cutting trees.</i> Electronic signs. / <i>Panneaux électroniques.</i>
Jeff Funnekotter	Café et invitation à un événement communautaire. / <i>Coffee & community event invitation.</i>
	Patinoires de hockey. / <i>Hockey rinks.</i>
Stephen Gruber	Remerciements pour le déneigement. / <i>Thank you for snow removal.</i> Remerciements de la part de la garde côtière. / <i>Thanks on behalf of Coast Guard.</i>

La période de questions se termine à 19 h 52.

The question period is declared closed at 7:52 p.m.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois de janvier 2020.

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of January 2020.

Le Commandant Patrice Bigras (en remplacement du Commandant Breton) fait un compte-rendu au sujet de :

Commandant Patrice Bigras (substituting for Commandant Breton) reported on the following:

- Aucun accident de voitures;
- Aucun vol de voitures
- Légère hausse d'introduction par effraction;
- Conseils aux résidents en cas d'absence.

- No car accidents in BDU;
- No car thefts
- Slight raise in break-ins and enterings;
- Advices to residents while absent from their homes.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2020.

2. Mayor's report on Town activities for the month of January 2020.

1. *Statut du berm (Lakeview à Apple Hill)*

1. *Berm Status (Lakeview to Apple Hill)*

Le MTQ a inscrit le projet de remplacement du «berm» de la Ville de Baie-D'Urfé dans son PTI 2020-2022 et s'est engagé à payer 50% des

The MTQ has put the Town's berm replacement project in their 2020-2022 PTI and have committed to pay 50% of the costs



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



coûts du projet. Pour ce faire, 65m furent ajoutés au projet et une entente entre la Ville et le MTQ devrait être finalisée cette année pour la construction de berme / mur coupe-son en 2021.

Le conseil a convenu de travailler avec le MTQ sur le projet révisé.

2. Perception des taxes 2020

La Ville commence l'année 2020 avec un excédent budgétaire de plus de 400 000 \$, en raison de la différence entre les recettes fiscales budgétées et les chiffres réels anticipés à la suite de l'envoi des comptes de taxes 2020. L'augmentation des recettes fiscales est attribuable à une nouvelle évaluation dans le secteur non résidentiel.

3. 60^e anniversaire de l'ouverture du Curling Club le 13 février 2020

Une célébration a eu lieu au Curling Club le 26 janvier où j'ai eu le privilège de lancer la première pierre de la cérémonie. Le député Francis Scarpaleggia, le député Greg Kelley et les membres du Conseil étaient présents.

4. Commission d'agglomération sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs

Le mandat actuel est "le Plan directeur de Gestion des matières résidentielles 2020-2025, avec un objectif de zéro déchet d'ici 2030". Plus de 130 personnes ou organisations ont fourni de l'information sur les réflexions de la Commission (44 présentations lors des séances de consultation publique). La Commission, dont je suis vice-présidente, devrait présenter ses recommandations au conseil d'agglomération avant l'été 2020.

5. Adoption du projet de loi 40 le 8 février

L'Assemblée nationale a adopté le projet de loi 40 modifiant l'organisation des systèmes d'enseignement primaire et secondaire. Parmi les modifications de dernière minute introduites le 7 février, une en particulier aura un impact sur les municipalités, dont notre ville.

Les centres de services (qui remplaceront les commissions scolaires) seront autorisés à obliger une municipalité locale à lui transférer gratuitement une propriété pour construire ou d'agrandir une école ou un centre.

of the project. In order to do so, 65m were added to the project and an agreement between the Town and the MTQ is expected to be finalized this year for berm/sound wall construction in 2021.

Council agreed to work with the MTQ on the revised project.

2. 2020 Tax Collection

The Town starts 2020 with a 2020 budget surplus of over \$400,000 due to the difference between the budgeted tax revenues and the actuals expected following the issuance of the 2020 tax bills. The increase in taxation revenues is due to new valuation in the non-residential sector.

3. 60th anniversary of the Curling Club's Opening on February 13, 2020

A celebration was held at the Curling Club on January 26 where I was privileged to throw the celebratory first rock. MP Francis Scarpaleggia, MNA Greg Kelley and members of Council were in attendance.

4. Agglomeration : Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs

The current mandate is "le Plan directeur de Gestion des matières résiduelles 2020-2025, with an objective of zero waste by 2030". Over a 130 persons or organizations provided info for the Commission's reflections (44 presentations at the public consultation sessions). The Commission, of which I am Vice-President, is expected to present its recommendations to the Agglomeration Council before summer 2020.

5. Bill 40 adoption on February 8

The National Assembly adopted Bill 40 changing how the elementary and high school systems are organized. Among the last minute amendments introduced on February 7th will have an impact on municipalities, including our Town.

Service centers (which will replace school boards) will be allowed to require a local municipality to transfer a property free of charge to it for the purpose of building or enlarging a school or centre.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2020.

Le conseiller Doherty fait un compte-rendu au sujet de :

- Sauvetage Baie-D'Urfé;
- Citoyens bénévoles en patrouille (Vcops).

La conseillère Gilpin fait un compte-rendu au sujet d'un projet du Conseil jeunesse.

La conseillère Lowensteyn fait un compte-rendu au sujet des activités suivantes :

- Rencontre du 10 février 2020 avec Maya Vodanovic, mairesse de Lachine, et *Les Amis de l'environnement*. La réunion était organisée par Susan Hawker de Baie-d'Urfé et réunissait 11 citoyens représentant Senneville, Ste-Anne de Bellevue, Baie-d'Urfé, Beaconsfield, Pointe-Claire, Dorval, Lachine et Westmount. Le but de la réunion visait à en connaître plus sur notre système de recyclage actuel et d'échanger des idées sur la façon de l'améliorer.
- Distribution de sacs réutilisables Baie-D'Urfé demain de 10h à 13h. Les sacs continueront d'être disponibles;
- *Journée internationale des femmes : événement* organisée par l'Association des résidents aura lieu le 7 mars. Le thème de cette année : «Défis d'une vie équilibrée».
- *Festival d'hiver*, samedi après-midi le 15 février.

La conseillère Ektvedt fait un compte-rendu au sujet des activités suivantes

- Lors de ma récente participation à la réunion du Comité de démolition (53 Lakeview), il y avait un nouveau format avec des présentations du demandeur et de notre directeur de l'urbanisme par intérim; présentant séparément leurs parties respectives du projet. Ce nouveau format a fourni de l'information très détaillée au public présent. J'encourage nos résidents à s'intéresser à ces réunions et à ceux qui y ont participé, vos questions ont été appréciées et précieuses. Merci à M. Munday de l'administration d'avoir organisé ce nouveau format.
- J'ai eu le plaisir d'assister à une réunion avec notre commandant Bigras, qui remplace le commandant Breton actuellement en congé. Le commandant Bigras connaît bien les besoins des collectivités de l'Ouest-de-l'Île puisqu'il dirige la Station 3 (Île-Bizzard, Ste-Geneviève et Pierrefonds-Roxboro). Il est clair que nos résidents ont apprécié sa présence et son rendu compte lors de cette séance.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of January 2020.

Councillor Doherty reported on the following:

- Baie-D'Urfé Rescue;
- Volunteer citizens on patrol (Vcops).

Councillor Gilpin reported on the following activities: Junior Council project

Councillor Lowensteyn reported on the following activities:

- Meeting on February 10, 2020 between Maya Vodanovic, Mayor of Lachine, and *The Friends of the Environment*. The meeting was organized by Baie-D'Urfé's Susan Hawker, and was attended by 11 citizens representing Senneville, Ste-Anne de Bellevue, Baie-D'Urfé, Beaconsfield, Pointe-Claire, Dorval, Lachine and Westmount. The purpose of the meeting was to learn more about our current recycling system and to exchange ideas on how to improve it.
- Distribution of reusable Baie-D'Urfé bags event tomorrow from 10am to 1pm. Bags will continue to be available;
- *International Women's Day Event* organized by the Citizen's Association on March 7th. The theme this year will be "The challenges of a balanced life".
- *Winterfest* this Saturday afternoon - February 15.

Councillor Ektvedt reported on the following activities:

- At my recent participation in the public demolition meeting (53 Lakeview) there was a new format with presentations from the applicant and our Interim Urban Planning Director; separately presenting their respective parts of the project. This new format provided much in-depth information for the public in attendance. I encourage our residents to take interest in these meetings and to those who attended, your questions were appreciated & valuable. Thanks to Mr. Munday in administration for organizing this new format.
- I had the pleasure of attending a meeting with our replacement, Commander Bigras, who is replacing Commander Breton while on leave. Commander Bigras is well versed on the needs of West Island communities leading Station 3 (Île-Bizzard, Ste-Geneviève and Pierrefonds-Roxboro). It is clear that our residents appreciated his presence and report at our meeting.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2020.

- Rencontres avec les architectes du CPE : premier projet à la fin de février et séance de consultation pour montrer les croquis.
- Réseau 5G

4. Director General's report on Town activities for the month of January 2020.

- CPE meetings with architects: first draft at the end of February and consultation meeting to show sketches.
- 5G Network

E. PROCÈS VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 janvier 2020.

2020-02-14

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par le conseiller Doherty

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 14 janvier 2020 à 19 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDANCE

1. Lettre de G. Socher - Nouvelle garderie à l'école Joseph Henrico.

Déposée et traitée par la conseillère Ryan.

2. Courriel de Dag Dascher - Éclairage excessif au 21, Sunny Acres.

Déposé et traité par la conseillère Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

H. FINANCE

1. Dépôt de la liste des dépenses pour la période 13, 2019 et le mois de janvier 2020.

La conseillère Gilpin dépose la liste des dépenses pour la période 13 de 2019 et le mois de janvier 2020 au montant de 861 554,04 \$ avec les détails suivants :

Chèques :	719 015,87 \$
Chèques annulés :	- 15 000 \$
Débit direct:	<u>157 538,17 \$</u>

TOTAL : 861 554,04 \$

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on January 14, 2020.

2020-02-14

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Doherty

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, January 14, 2020 at 7:30 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

F. CORRESPONDENCE

1. Letter from G. Socher - Joseph Henrico School new Daycare.

Tabled and addressed by Councillor Ryan.

2. Email from Dag Dascher - Excessive lighting at 21 Sunny Acres.

Tabled and addressed by Councillor Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

H. FINANCE

1. Tabling of the list of expenses for Period 13, 2019 the month of January 2020.

Councillor Gilpin tabled the list of expenses for Period 13 of 2019 and the month of January 2020 in the amount of \$861,554.04 with the following details:

Cheques:	\$719,015.87
Cancelled cheques :	- \$ 15,000
Direct debit:	<u>\$157,538.17</u>

TOTAL: \$861,554.04



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. DP-2020-02 - Services professionnels pour la réalisation des plans et devis de la construction d'un sentier piétonnier au parc Bertold.

ATTENDU QUE, lors de la séance du 10 septembre 2019, le conseil a résilié le contrat de construction d'un stationnement et chemin d'accès pour l'espace récréatif canin au parc Bertold (résolution n° 2019-09-157);

ATTENDU QUE des services professionnels d'ingénierie et de surveillance des travaux sont requis pour la construction d'un sentier piétonnier;

ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions reçues et la recommandation de l'ingénieur de projet.

2020-02-15

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ektvedt

D'OCTROYER le contrat à Groupe DGS Experts-Conseils au montant de 21 495,73 \$, toutes taxes comprises, pour la réalisation des plans et devis pour la construction d'un sentier piétonnier et cinq (5) dalles de béton au parc Bertold, conformément à leur soumission en date du 20 janvier 2020;

D'AUTORISER le directeur général à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'IMPUTER la dépense et d'autoriser le transfert de fonds à partir du *Règlement de réserve financière 1054* (parcs et espaces verts), le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 200203 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. DP-2020-02 - Professional services for the preparation of the plans and specifications for the construction of a pedestrian path at Bertold Park.

WHEREAS, at its meeting held on September 10, 2019, Council cancelled the contract for the construction of a parking lot and access road for the recreational canine area at Bertold Park (resolution No. 2019-09-157);

WHEREAS engineering professional services and supervision of the works are now required for the construction of a pedestrian path;

CONSIDERING the compliance analysis of the quotations received and the recommendation of the Project Engineer.

2020-02-15

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ektvedt

TO AWARD the contract to Groupe DGS Experts-Conseils in the amount of \$21,495.73, all taxes included, for the preparation of plans and specifications relating to the construction of a pedestrian path and five (5) concrete slabs at Bertold Park, in accordance with their quotation dated January 20, 2020;

TO AUTHORIZE the Director General to sign, on behalf of the Town, any document relating to this project;

TO CHARGE the expense and authorize the transfer of funds from *By-law 1054 creating a financial reserve* (parks and green spaces), in accordance with the certificate of availability of funds No. 200203 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



**K. TRAVAUX PUBLICS ET
INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**

1. DP-2020-07 - Services professionnels d'arpenteur-géomètre pour la construction du nouveau CPE.

2020-02-16

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin

D'OCTROYER un contrat de gré-à-gré à la firme Benoît Péloquin Arpenteur-géomètre inc. au montant de 24 604,65 \$, toutes taxes comprises, pour des services d'arpenteur-géomètre relativement à la construction du nouveau centre de la petite enfance (CPE);

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert de fonds de 22 647,33 \$ à partir du surplus affecté, conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 200202 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. DP-2020-03 - Acquisition d'un véhicule électrique pour le Service de l'urbanisme.

ATTENDU QUE le Service des travaux publics a sollicité cinq (5) soumissionnaires pour faire l'acquisition d'un véhicule électrique pour le service de l'Urbanisme;

ATTENDU la recommandation de l'ingénieur de projet des Travaux publics en date du 27 janvier 2020.

2020-02-17

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'AUTORISER l'achat d'un véhicule électrique Volkswagen e-golf 2020 au montant total de 32 856,36 \$, toutes taxes comprises et rabais gouvernementaux inclus, conformément à la soumission de Vaudreuil Volkswagen en date du 9 janvier 2020;

D'APPROUVER le remboursement des frais d'immatriculation de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) au concessionnaire Vaudreuil Volkswagen, au moment de la livraison du véhicule, conformément au document de demande de prix; and

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert de fonds de 30 002,24 \$ à partir du fonds de roulement à rembourser sur 5 ans à compter de l'exercice financier 2021, le tout conformément au

**K. PUBLIC WORKS AND TOWN
INFRASTRUCTURES**

1. DP-2020-07 - Professional services of land surveyor for the construction of the new CPE.

2020-02-16

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Gilpin

TO AWARD a contract by mutual agreement to Benoît Péloquin Arpenteur-géomètre inc. in the amount of \$24,604.65, all taxes included, for the land survey services relating to the construction of the daycare centre (CPE);

TO CHARGE the total expense and authorize the transfer of funds in the amount of \$22,647.33 from the affected surplus, as per the Certificate of availability of funds No. 200202 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. DP-2020-03 - Acquisition of an electric vehicle for the Town Planning Department.

WHEREAS the Public Works Department has requested five (5) bidders to purchase an electric vehicle to provide Urban Planning services;

CONSIDERING the recommendation of the Public Works Project Engineer dated January 27, 2020.

2020-02-17

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn

TO AUHORIZE the purchase of an electric vehicle Volkswagen e-golf 2020, for a total amount of \$32,856.36, including all government taxes and rebates, as per the bid submitted by Vaudreuil Volkswagen dated January 9, 2020;

TO APPROVE the reimbursement of the registration fees of the Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) to Vaudreuil Volkswagen dealership, at the time of the vehicle's delivery, in accordance with the price request document; and

TO CHARGE the total expense and authorize the transfer of funds in the amount of \$30,002.24 from the working fund to be repaid over 5 years from fiscal year 2021, the whole in



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



certificat de disponibilité des fonds n° 200204
délivré par la trésorière.

accordance with the certificate of availability of
funds No. 200204 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Modification de la résolution 2019-08-142:
Services de déneigement.

3. Amendment to Resolution 2019-08-142:
Snow removal operations.

ATTENDU QUE, lors de la séance du 13 août
2019, le conseil a approuvé le renouvellement,
du contrat octroyé à Landcare Indépendant inc.,
relativement aux opérations de déneigement au
montant total de 157 889,42 \$, toutes taxes
comprises pour la saison d'hiver 2019-2020;

WHEREAS, at its regular meeting held on
August 13, 2019, Council approved the renewal
of the contract awarded to Landcare
Independent Inc. for the snow removal
operations in the total amount of \$157,889.42, all
taxes included, for the winter season 2019-2020;

ATTENDU QU'en raison de l'augmentation de
l'IPC, le montant total accordé doit être ajusté en
conséquence.

CONSIDERING the increase of the CPI, the
total amount awarded must be adjusted
accordingly.

2020-02-18

**Il est proposé par le conseiller Doherty,
appuyé par la conseillère Ryan**

2020-02-18

**It is moved by Councillor Doherty, seconded
by Councillor Ryan**

DE MODIFIER la résolution 2019-08-142 en
remplaçant le premier résolu par le suivant :

TO MODIFY resolution 2019-08-142 by
replacing the first paragraph of the motion by the
following:

D'APPROUVER le renouvellement, pour la saison
d'hiver 2019-2020, du contrat octroyé à Landcare
Indépendant Inc. relativement aux opérations de
déneigement au montant de 157 889,42 \$, plus
tout autre frais applicable conformément au contrat
TP 2017-24.

TO APPROVE the renewal of the contract
awarded to Landcare Independent Inc. for the
snow removal operations for the amount of
\$157,889.42, all taxes included for the winter
season 2019-2020, plus any other applicable
fees in accordance with the contract TP-2017-24.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Résiliation du contrat TP-2019-03 : Services
professionnels pour la réfection de la voie de
service de l'A-40 et du boulevard Morgan.

4. Cancellation of contract TP-2019-03:
Professional services for the reconstruction
of the A-40 service road at Morgan
Boulevard.

ATTENDU QUE le conseil a accordé divers
contrats dans le cadre de la réfection de la voie
de service de l'autoroute 40 et du boulevard
Morgan.

WHEREAS Council awarded various contracts
in preparation for the reconstruction of the
service road of Highway 40 at boulevard
Morgan.

2020-02-19

**Il est proposé par le conseiller Doherty,
appuyé par la conseillère Lowensteyn**

2020-02-19

**It is moved by Councillor Doherty, seconded
by Councillor Lowensteyn**

D'AUTORISER la résiliation du contrat TP-2019-03
- Services professionnels pour la préparation des
plans et devis en prévision de la réfection de la voie
de service de l'autoroute 40 et du boulevard
Morgan, octroyé à Groupe DGS Experts-Conseils
(résolution n° 2019-10-169).

TO AUTHORIZE the cancellation of the contract
TP-2019-03 - Professional services for the
preparation of plans and specifications in
anticipation of the repair of the service road of
Highway 40 and Boulevard Morgan, awarded to
Groupe DGS Experts-Conseils (Resolution No.
2019-10-169).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



5. Acquisition - Achat d'un tracteur multi-usages pour les trottoirs.

2020-02-20

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin

D'APPROUVER l'achat d'un tracteur polyvalent pour trottoirs Wacker Neuson, modèle WL32 HF 2020, auprès du seul soumissionnaire, J.-René Lafond, au montant total de 99 683,33 \$, toutes taxes comprises;

D'AUTORISER le directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document requis;

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert de fonds de 91 024,17 \$, à partir du fonds de roulement à être remboursé sur 5 ans à compter de l'exercice financier 2021, conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 200201 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Acquisition - Purchase of a multi-purpose sidewalk tractor.

2020-02-20

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Gilpin

TO APPROVE the purchase of a multipurpose sidewalk tractor (Wacker-Neuson WL32HF 2020 model) from the only conforming bidder, J.-René Lafond, for a total amount of \$99,683.33, all applicable taxes included;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, all the required documents;

TO CHARGE the total expense and authorize the transfer of funds in the amount of \$91,024.17 from the Working Fund to be reimbursed over 5 years as of fiscal year 2021, as per the certificate of availability of funds No. 200201 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



6. Lettre d'entente de partage des données géo spatiales avec la Ville de Montréal.

ATTENDU QUE la Division de la géomatique de la Ville de Montréal possède des données géo spatiales permettant d'améliorer la compréhension du réseau de drainage pluvial du territoire de la Ville de Baie-D'Urfé;

ATTENDU QU'une lettre d'entente entre les parties est requise pour obtenir les données géo spatiales de la Division de la géomatique et de les partager avec la firme en charge de la production du plan Directeur de drainage.

2020-02-21

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'AUTORISER l'ingénieur de projet du Service des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, l'entente de partage des données géo spatiales à intervenir entre la Division de la géomatique de la Ville de Montréal, la Ville de Baie-D'Urfé et l'entreprise Lasalle NHC inc.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L. URBANISME

1. Demande d'approbation d'un bâtiment temporaire sur le chantier de construction - 53 Lakeview.

ATTENDU QUE l'autorisation de démolir le bâtiment situé au 53, Lakeview a été accordée par le comité de démolition lors de sa réunion du 28 janvier 2020;

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble a déposé une demande d'installation d'une roulotte temporaire sur le site durant la démolition et la reconstruction du nouveau bâtiment;

ATTENDU QUE selon l'article 4.4.d) du *Règlement de zonage 875*, les bâtiments temporaires, autres que les locaux de classe temporaires et les tentes temporaires, ne sont autorisés que pour les chantiers de construction et pour les manifestations d'une durée limitée et autorisées par résolution du conseil; ils doivent faire l'objet d'un certificat d'autorisation et ne peuvent servir d'habitation; dans le cas d'un chantier de construction, ils doivent être enlevés dans les trente (30) jours qui suivent la fin des travaux.

2020-02-22

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Ektvedt

D'APPROUVER l'installation d'un bâtiment temporaire pour les travailleurs de la construction sur la propriété située au 53, Lakeview durant la démolition et la reconstruction du bâtiment, sous

6. Letter of agreement for geospatial data sharing with Ville de Montréal.

WHEREAS the *Division de la géomatique de la Ville de Montréal* has geospatial data allowing to improve the understanding of the pluvial drainage network of the Town of Baie-D'Urfé territory;

WHEREAS a letter of agreement between the parties is required to obtain the geospatial data from the *Division de la géomatique* and to share it with the firm in charge of producing the Drainage Master Plan.

2020-02-21

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn

TO AUTHORIZE the project engineer from the Public Works Department to sign, for and on behalf of the Town, the geospatial data sharing agreement to be entered into between the *Division de la géomatique de la Ville de Montréal*, the Town of Baie -D'Urfé and Lasalle NHC inc.

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. TOWN PLANNING

1. Request for approval of a temporary building on the construction site at 53 Lakeview.

WHEREAS the authorization to demolish the current building located at 53 Lakeview was granted by the Demolition Committee at its meeting held on January 28, 2020;

WHEREAS the owner of the property has submitted a request for the installation of a temporary trailer on the site during the demolition and reconstruction of the building;

WHEREAS according to section 4.4.d) of *Zoning By-law 875*, temporary buildings, other than temporary classrooms or temporary tents, are only authorized for construction sites and for demonstrations of a limited duration authorized by a Council resolution; they must be subject to a certificate of authorization and must not serve as dwellings; in the case of a construction site, they must be removed within thirty (30) days following the end of the work.

2020-02-2020

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Ektvedt

TO APPROVE the installation of a temporary building for the construction workers on the property located at 53 Lakeview during the demolition and reconstruction of the building,



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



réserve de la délivrance d'un certificat d'autorisation par le Service d'urbanisme.

subject to the issuance of a certificate of authorization by the Town Planning Department.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

La résolution a été adoptée à la majorité avec le vote des conseillères Ektvedt, Gilpin, Lowensteyn et Ryan en faveur, et le vote du conseiller Doherty contre.

ADOPTED BY THE MAJORITY

The resolution was adopted by the majority with Councillors Ektvedt, Gilpin Lowensteyn and Ryan voting in favor, and Councillor Doherty voting against.

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

M. CITIZENS SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Autorisation de tenir l'événement Junior LBPSB X-Country Run le 11 et 12 mai 2020.

1. Authorization to hold the Junior LBPSB X-Country Run event on May 11-12 2020.

ATTENDU QUE la Ville a reçu une lettre de la part de l'école Dorset demandant l'autorisation et le soutien de la Ville pour tenir l'événement du *Junior LBPSB X-Country Run*.

WHEREAS the Town has received a letter from Dorset School requesting authorization and support from the Town to host the *Junior LBPSB X-Country Run* event.

ATTENDU QUE la Ville veut soutenir la pratique sportive auprès de la jeunesse locale.

WHEREAS the Town wishes to support sporting practice with local youth.

2020-02-23

Il est proposé par la conseillère Ektvedt, appuyé par la conseillère Gilpin

2020-02-23

It is moved by Councillor Ektvedt, seconded by Councillor Gilpin

D'AUTORISER l'École primaire Dorset à utiliser le parc Rhian-Wilkinson, le « Green Space » et la ferme Fritz pour la tenue de l'événement annuel *Junior LBPSB X-Country Run* les 11 et 12 mai 2020, de 9 h à 13 h 30 (les 13 et 14 mai 2020 en cas de pluie);

TO AUTHORIZE Dorset Elementary School to use Rhian-Wilkinson Park, the "Green Space" and the Fritz Farm for the annual *Junior LBPSB X-Country Run* event on May 11 and 12, 2020, from 9 a.m. to 1:30 p.m. (May 13 and 14, 2020 in case of rain);

D'AUTORISER la fermeture des rues Cornwall, Westchester et Stafford pour cet événement; et

TO AUTHORIZE the closure of Cornwall, Westchester and Stafford streets for this event; and

D'AUTORISER l'administration à fournir le soutien nécessaire à la réalisation de l'événement.

TO AUTHORIZE the administration to provide the support necessary to carry out the event.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Soutien financier - Camp de jour estival de Senneville.

2. Financial support - Summer daycamp in Senneville.

ATTENDU QUE le conseil municipal souhaite accorder une aide financière aux parents qui vont inscrire leurs enfants au camp de jour Senneville situé au Centre communautaire George-McLeish Parc de Senneville au cours de la période estivale 2020.

WHEREAS the municipal Council wishes to grant financial assistance to parents who will enroll their children in the Senneville day camp located at the George-McLeish Community Center in Senneville during the summer of 2020.

2020-02-24

Il est proposé par la conseillère Ektvedt, appuyé par la conseillère Gilpin

2020-02-24

It is moved by Councillor Ektvedt, seconded by Councillor Gilpin

D'ACQUITTER le coût additionnel des frais d'inscription payable au Camp de jour à Senneville pour les résidents de Baie-D'Urfé, pour la période du 29 juin au 21 août 2020 (à

TO PAY the additional cost of the registration fees payable to the Day Camps in Senneville for the residents of Baie-D'Urfé, for the period of June 29 to August 21, 2020



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



savoir 46 \$ par enfant, par semaine), sur présentation des pièces justificatives du paiement;

(namely \$46 per child, per week), upon presentation of proof of payment;

D'AUTORISER la trésorière à rembourser les résidents sur réception des pièces justificatives; et

TO AUTHORIZE the treasurer to reimburse residents upon receipt of supporting documents; and

D'IMPUTER les dépenses conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 200205 délivré par la trésorière.

TO CHARGE the expenses in accordance with the certificate of availability of funds No. 200205 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

O. SECOND QUESTION PERIOD

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 21 h 02.

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 9:02 p.m.

Nom	Sujet de la question
<i>Diane Tétrault</i>	Camp d'été à Baie-D'Urfé. <i>BDU summer camp.</i>
<i>Jeff Funnekotter</i>	Subventions aux familles pour le camp de jour à Senneville. / <i>Grant to families for the Senneville summer day camps.</i>
<i>Stephen Gruber</i>	Maternelle à l'école Joseph Henrico. / <i>Joseph Henrico school's daycare (preschool).</i>
<i>Jeff Funnekotter</i>	Effet du réseau 5G sur la santé. / <i>Impacts of 5G network on health.</i>

La période de questions se termine à 21 h 16.

The question period is declared closed at 9:16 p.m.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

P. CLOSING OF THE MEETING

2020-02-25

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Doherty

2020-02-25

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Doherty

DE LEVER la séance à 21 h 16.

TO CLOSE the meeting at 9:16 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

Maria Tutino
Mairesse / Mayor

Cassandra Comin Bergonzi
Greffière / Town Clerk